



# Burmistrz Toszka

Toszek, dnia 23.07.2013 r.

ZRP.271.7.2013.DG  
RKW 2013/006352

Urząd Miejski  
w Toszku

ul. Bolesława Chrobrego 2  
44-180 Toszek

telefon: 32 233 42 17  
fax: 32 233 41 41

sekretariat@toszek.pl  
www.toszek.pl  
www.bip.toszek.pl

NIP: 9691124642  
REGON: 000529002

Kierownik Zamówień  
Publicznych, Rozwoju  
i Promocji Gminy

tel.: (32) 237 80 22  
(32) 237 80 30  
fax: (32) 237 80 20

zrp@toszek.pl

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
mgr Dorota Gmińska



## Wyjaśnienia treści SIWZ

W imieniu Zamawiającego, działając na podstawie art. 38 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm., dalej: *Pzp*), udzielam wyjaśnień treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (dalej: SIWZ) w związku z zapytaniem Wykonawcy w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego o udzielenie zamówienia na realizację zadania pn.:

*Dostawa, instalacja i wdrożenie zintegrowanego systemu informatycznego wspomagającego zarządzanie w administracji oraz zwiększającego dostępność usług świadczonych drogą elektroniczną dla Gminy Toszek w ramach realizacji projektu pn.: „Wirtu@lny Urząd - budowa i wdrożenie zintegrowanego systemu wspomagania zarządzania w administracji wraz z platformą elektronicznych usług publicznych dla mieszkańców Gminy Toszek”*

### Pytanie nr 1:

Zwracamy się z prośbą o uszczegółowienie zapisu „prace instalacyjne obejmują” tzn. podanie zakresu prac oraz specyfikacji sprzętu, którego prace mają dotyczyć, tj.:

Jakie serwery i inne urządzenia (producent, model, specyfikacja, ilość) Zamawiający przeznaczy do instalacji?

### Odpowiedź na pytanie nr 1:

Zamawiający nie jest w stanie podać producentów i modeli serwerów oraz innych urządzeń przeznaczonych do instalacji, ponieważ w chwili obecnej trwa postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej), na którym zostanie zainstalowany zintegrowany system informatyczny.

Zamawiający podaje ilość urządzeń przewidzianych do instalacji systemu:

|                            |        |
|----------------------------|--------|
| Macierz dyskowa            | 1 szt. |
| System archiwizacji danych | 1 szt. |
| Serwer bazodanowy          | 1 szt. |
| Serwer do wirtualizacji    | 1 szt. |

Informację dotyczące szczegółowego opisu technicznego dla serwerów oraz innych urządzeń zostały dokładnie opisane w SIWZ dostępnej na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl) – zakładka „Zamówienia Publiczne”.



PROGRAM  
REGIONALNY  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Pytanie nr 2:

Jakie oprogramowanie systemowe (systemy operacyjne, system do wirtualizacji itp. itd.) będą przeznaczone na potrzeby instalacji (producent, wersja, ilość licencji)?

Odpowiedź na pytanie nr 2:

Zamawiający nie jest w stanie podać producentów, wersji oraz ilości licencji systemów przeznaczonych na potrzeby instalacji, ponieważ w chwili obecnej trwa postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej), która obejmuje również oprogramowanie.

Informację dotyczące szczegółowych wytycznych dla systemów operacyjnych oraz systemu archiwizacji zostały dokładnie opisane w SIWZ dostępnej na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl) - zakładka „Zamówienia Publiczne”.

Pytanie nr 3:

Co Zamawiający ma na myśli pisząc: konfiguracja systemu archiwizacji? Czy to chodzi tylko o system bazodanowy (np. dedykowane oprogramowanie do bazy danych) czy inny system, który jest w posiadaniu Zamawiającego?

Odpowiedź na pytanie nr 3:

Zamawiający wymaga, aby Wykonawca skonfigurował system archiwizacji w taki sposób, by wykonywał on pełną kopię zapasową danych zgromadzonych w bazach danych dostarczonego systemu.

Pytanie nr 4:

Jaki jest producent oraz model urządzenia do archiwizacji danych (producent, model, specyfikacja, ilość)?

Odpowiedź na pytanie nr 4:

Zamawiający nie jest w stanie podać informacji dotyczących producenta i modelu urządzenia do archiwizacji danych, ponieważ w chwili obecnej trwa postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej), która obejmuje również system do archiwizacji danych.

Informację dotyczące szczegółowej specyfikacji technicznej dla systemu archiwizacji danych zostały dokładnie opisane w SIWZ dostępnej na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl) - zakładka „Zamówienia Publiczne”.

**Pytanie nr 5:**

Jaki ma być zakres archiwizacji czyli co ma być archiwizowane (Serwery – model, ilość, komputery – model, ilość, komputery przenośne – model, ilość)

**Odpowiedź na pytanie nr 5:**

Zakres archiwizacji będzie dotyczył wyłączenie danych zgromadzonych na serwerach, na których zainstalowany zostanie zintegrowany system informatyczny. Podanie informacji dotyczących modeli serwerów wykorzystanych do instalacji w tym momencie nie jest możliwe, ze względu na trwające obecnie postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej).

Informacja dotycząca ilości urządzeń - patrz odpowiedź na pyt. 1

Informacje dotyczące szczegółowego opisu technicznego dla serwerów oraz innych urządzeń zostały dokładnie opisane w SIWZ dostępnej na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl) – zakładka „Zamówienia Publiczne”.

**Pytanie nr 6:**

Czy zamawiający posiada oprogramowanie do archiwizacji (producent, wersja, ilość) czy też należy dostarczyć oprogramowanie do archiwizacji, które należy skonfigurować?

**Odpowiedź na pytanie nr 6:**

Oprogramowanie do archiwizacji zostanie dostarczone Zamawiającemu w ramach innego postępowania, w związku z tym dostarczenie oprogramowania do archiwizacji nie jest wymagane.

**Pytanie nr 7:**

Co zamawiający rozumie przez zapis diagnostyka i testowanie urządzenia tzn.

- a. jakie to urządzenie (producent, model)?
- b. czego ma dotyczyć diagnostyka?
- c. Czy urządzenie jest sprawne?
- d. Jaki ma być zakres testów?

**Odpowiedź na pytanie nr 7:**

Zamawiający wprowadzając zapis dotyczący diagnostyki i testowania urządzenia wymaga, aby Wykonawca przed całkowitym uruchomieniem zintegrowanego systemu informatycznego przeprowadził testy funkcjonowania systemu archiwizacji (zapis i odczyt zgromadzonych danych, poprawność danych kopii zapasowej), zdiagnozował i usunął ewentualne problemy. Urządzenie do archiwizacji danych będzie w pełni sprawne. Podanie konkretnego modelu urządzenia w chwili obecnej nie jest możliwe, ponieważ aktualnie trwa

postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę sprzętu informatycznego (infrastruktury serwerowo-sieciowej).

Informację dotyczące szczegółowych wytycznych dla systemu archiwizacji danych zostały dokładnie opisane w SIWZ dostępnej na stronie [www.bip.toszek.pl](http://www.bip.toszek.pl) – zakładka „Zamówienia Publiczne”.

**Pytanie nr 8:**

Co Zamawiający ma na myśli w punkcie „wykonanie przyłączenia do serwera baz danych”?

**Odpowiedź na pytanie nr 8:**

Zamawiający wymaga od Wykonawcy wykonania połączenia pomiędzy systemem archiwizacji danych a serwerem bazodanowym, które umożliwiać będzie wykonywanie poprawnych kopii zapasowych.

**Pytanie nr 9:**

Jakim łączem internetowym dysponuje Zamawiający i jakie jest urządzenie dostępowe (router/firewall)? Czy możliwa będzie rekonfiguracja urządzenia w związku z uruchomieniem modułu usług publicznych e-urząd?

**Odpowiedź na pytanie nr 9:**

Zamawiający dysponuje łączem internetowym o przepustowości 4Mbit/512Kbit. Zamawiający korzysta obecnie z urządzenia dostępowego typu router, w związku z uruchomieniem modułu usług publicznych możliwa będzie rekonfiguracja urządzenia.

**Udzielone wyjaśnienia treści SIWZ  
wiążą Wykonawców z chwilą powzięcia wiadomości.**

  
**BURMISTRZ**  
mgr inż. Grzegorz Kupczyk

Kierownik Referatu  
Zamówień Publicznych,  
Rozwoju i Promocji Gminy  
  
mgr Dominika Gmińska



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego  
w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013